

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 36 (2009)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Internationale Kranken- und Unfallversicherung

- Nach Schweizer Modell
- Weltweit
- Lebenslang

Privater Versicherungsschutz  
Freie Arzt- und Spitalwahl  
Mehrsprachige Helpline 24 Stunden / 7 Tage

ASN, seit 1991 die Experten für internationale  
Krankenversicherungen, Partner der besten  
Schweizer Krankenkassen

**Kontaktieren Sie uns!**

**Tel: +41 (0)43 399 89 89**

**e-mail: info@asn.ch**

ASN AG  
Bederstrasse 51  
CH-8002 Zürich  
Fax +41(0)43 399 89 88  
www.asn.ch



## Rente ~~oder~~ und Kapital

Der Anlageplan RentenTIP erhält Ihr Kapital und sichert Ihnen ein regelmässiges Einkommen in Form einer Rente von bis zu 6% pro Jahr Ihres investierten Kapitals\*.

**Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme**  
www.protip.ch | info@protip.ch | +41(0)52 369 05 65

\* Beispiel : Eine Anlage von € 100'000 ergibt eine Auszahlung von € 6'000 pro Jahr.

ProTIP Financial Products AG, Hauptstrasse 36A, CH-8546 - Islikon



**Wahren Sie Ihre Interessen,  
stimmen Sie in der Schweiz!**


**www.aso.ch**

Offizielle Sondermünze 2009

## Hans Erni: «100 Jahre Pro Patria»



Zum Jubiläum der Stiftung Pro Patria hat der hundertjährige Hans Erni eine Goldmünze geschaffen. Ein Kleinkunstwerk aus der Hand des grossen Schweizer Gestalters. Wertvoll über den Tag hinaus, sorgsam geprägt und in streng limitierter Auflage. Erhältlich bei Banken, Münzenhandel und [www.swissmint.ch](http://www.swissmint.ch).

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swissmint

### Bestellcoupon

Ich bestelle gegen Vorausrechnung, zzgl. Versandkosten  
Anzahl Qualität Preis/Stück

**Hans Erni: «100 Jahre Pro Patria»**

50-Franken-Goldmünze

Gold 0,900; 11,29 g; Ø 25 mm

Polierte Platte im Etui

CHF 470.- MWSt-frei

Name:

Vorname:

Strasse:

PLZ/Ort:

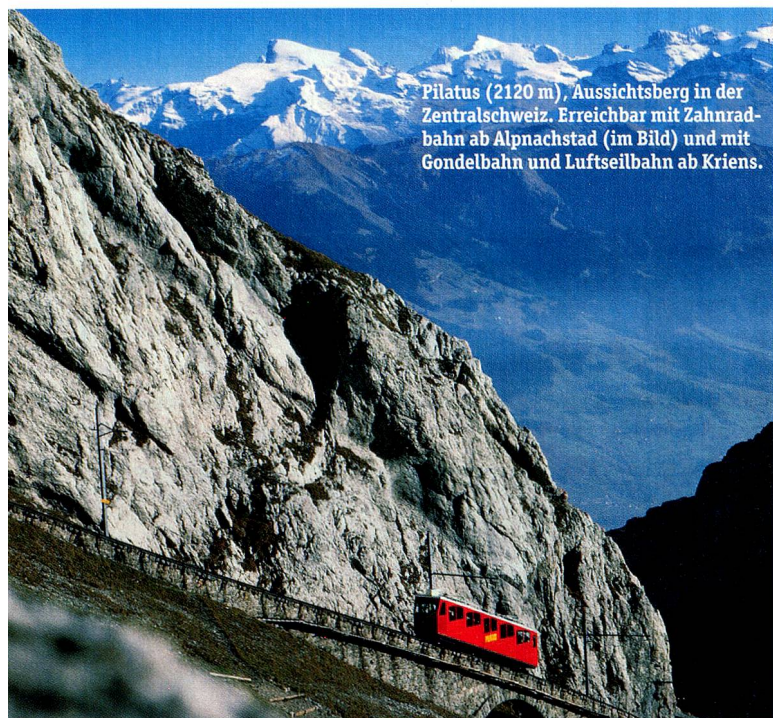
Datum:

Unterschrift:

Coupon einsenden an Eidgenössische Münzstätte Swissmint, Bernstrasse 28, 3003 Bern, oder direkt online bestellen unter [www.swissmint.ch](http://www.swissmint.ch)

SchweizerRevue\_D





Pilatus (2120 m), Aussichtsberg in der Zentralschweiz. Erreichbar mit Zahnradbahn ab Alpnachstad (im Bild) und mit Gondelbahn und Luftseilbahn ab Kriens.



Rigi. Wandern auf der Rigi (1800 m), einem Aussichtsberg in der Zentralschweiz über dem Vierwaldstättersee. Ein Zug der Arth-Rigi-Bahn bei Rigi Staffel, im Hintergrund der Pilatus (2120 m).

## Die Schweiz im Herbst

Kulinarische Reise und Wanderungen auf verschiedene Berggipfel in der Zentralschweiz.

Begeben Sie sich unter [www.MySwitzerland.com/aso](http://www.MySwitzerland.com/aso) auf eine kulinarische Reise durch die Schweiz und lassen Sie sich virtuell von einem kulinarischen Höhepunkt der einzelnen Regionen zum anderen führen.

### Eine der vielfältigsten Küchen der Welt

Fondue, Raclette, Zürcher Geschnetzeltes: Wer kennt sie nicht, die Ikonen der Schweizer Küche, die fast so berühmt sind wie das Matterhorn. Doch in Helvetien schlummern noch viele andere kulinarische Höhenflüge. Die Schweiz hat eine der vielfältigsten Küchen der Welt – Ob Berner Platte mit Rösti, Saucisson aus der Westschweiz, Capuns aus dem Engadin oder Tessiner Polenta mit Bratsato: Jede Region hat ihre eigene authentische Spezialität. Und im Schweizer Schlaraffenland gibt es nicht nur Urküche vom Feinsten. Hier werden auch edle Weine gekeltert, erstklassige Destillate gebrannt und sogar das Wasser ist eine Köstlichkeit. Nicht zu vergessen:

die kunstvollen Kreationen der renommierten Spitzenköche. Wohl nirgends ist die Dichte an Gourmetrestaurants so hoch wie im Land der vier Sprachen und Kulturen.

*Historische Spezialität der Luzerner Zünfte*  
Die Lozärner Chüge-



Grotto im Kanton Tessin

lipastete aus dem 18. Jahrhundert, die zu den historischen Spezialitäten von Luzern gehört, wird traditionsgemäss zum Höhepunkt des alljährlichen Bärteli-Essens der Zunft zu Safran am 2. Januar verspeist. Ihren Namen hat die mit Kalbsvoressen und Brätgugeln gefüllte Pastete vom Fastnachtsbruder Fritschli. Weitere Infos unter [www.MySwitzerland.com/aso](http://www.MySwitzerland.com/aso)

### Wandern und Bergausflüge in der Zentralschweiz

**Rigi.** Im Herzen der Schweiz, inmitten einer imposanten Bergwelt, umgeben vom Vierwaldstätter-, Zuger- und Lauerzersee, erhebt sich die «Königin der Berge» in einzigartiger Lage und landschaftlicher Schönheit auf eine Höhe von 1800 Metern. Die Rigi gilt als klassisches Wanderparadies mit über 100 km Wanderwegen sowie 15 km Nordic-Walking Trails. Während der Ferienzeit finden betreute Kinderspieltage, Familienwanderungen zum Sonnenaufgang, Boccia- und Minigolfturniere statt. Die Rigi – Berg der vier Jahreszeiten – ist per Bahn aus Arth-Goldau und Vitznau sowie per Luftseilbahn aus Weggis erreichbar. Ein exklusives Spezialangebot für Auslandschweizer für CHF 222.- pro Person (inkl. zwei Übernachtungen im Rigi Kulm, Halbpension und einem Dreitage-Pass der Rigibahnen) ist unter [www.MySwitzerland.com/aso](http://www.MySwitzerland.com/aso) verfügbar.

**Stanserhorn.** Am Stanserhorn geht man mit der Natur seit jeher respektvoll um. Um das Natur- und Bergerlebnis jetzt noch attraktiver zu machen, zirkulieren nun ausgebildete Ranger und bringen den Gästen die Natur näher. Ein Gast hat gehört, dass es auf dem Stanserhorn sehr viele Gämse hat. Er sucht verzweifelt mit dem Feldstecher und kann sie einfach nicht orten, bis ihm der Stanserhorn Ranger den genauen Standort erklärt. Solche Szenen spielen sich täglich auf dem Stanserhorn ab. Gipfel werden gezeigt, Marmeli geortet, Fotos geknipst, Fauna und Flora erklärt. Ausgangspunkt ist Stans im Kanton Nidwalden.

**Titlis.** Das Hochtal von Engelberg in der Zentralschweiz bietet ein aktives Sommer- und Winterprogramm, wobei auch die Erholung



Stanserhorn. Ein Nostalgiezug von 1898 der Stanserhorn-Bahn auf der Fahrt auf das 1898 m hohe Stanserhorn.



Titlis. Engelberg (1000 m), Ferienort im Kanton Obwalden, Zentralschweiz. Die Kabinen Titlis Rotair drehen sich während der fünfminütigen Fahrt einmal um ihre eigene Achse.



nicht zu kurz kommt. Der Hausberg Titlis und sein Gletscherpark können mit der sich um 360° drehenden Rotair-Seilbahn erreicht werden. In 3020 Metern Höhe eröffnet sich dem Betrachter das grossartige Panorama der Zentralalpen. Zu Fuss lässt sich die Landschaft auf verschiedenen Themenpfaden (Bergblumenpfad, Kitzelpfad, Kneippfad etc.) erkunden. Auf halber Höhe zum Titlis

liegt das Wanderparadies Trübsee, ein beliebter Ausgangspunkt für Touren zu verschiedenen Bergseen.

**Pilatus.** Die steilste Zahnradbahn der Welt ab Alpnachstad oder die Gondel- und Luftseilbahn ab Kriens fahren zum Pilatus Kulm. Oben geniesst man das

atemberaubende Gipfelpanorama und die einzigartige Sicht auf Luzern, die Alpenkette und die Seen der Zentralschweiz. Bei den Mittelstationen der Seilbahnen gibt es Fun & Action für Familien und Abenteuerlustige. Für Bahn- und Schiffsliebhaber bietet die «Goldene Rundfahrt» einen wundervollen Ausflug: Sie reisen rund um den Pilatus mit Zahnrad-, Luftseil- und Gondelbahn, Schiff, Zug und zu Fuss über Luzern, Kriens und Alpnachstad.

**Anmeldung zum Netzwerk Schweiz:** Mit Ihrer Anmeldung zum Netzwerk Schweiz bis 30. November 2009 unter [www.MySwitzerland.com/aso](http://www.MySwitzerland.com/aso) nehmen Sie automatisch an der Verlosung teil. Zu gewinnen ist ein Aufenthalt für zwei Personen über zwei Nächte im Hotel Schlüssel in Beckenried (Zentralschweiz). Die Gewinner im ersten und zweiten Quartal waren: Herr Hans-Peter Amsler aus München (Deutschland) und Frau Prisca Bitterli aus San José (Costa Rica).

**Exklusive Spezialangebote für Auslandschweizer verfügbar unter [www.MySwitzerland.com/aso](http://www.MySwitzerland.com/aso)**

Im Jahr 2009 feiert die Swissminiatur in Melide ihren 50. Geburtstag. Auslandschweizer dürfen die Swissminiatur bis zum 14. November 2010 zum halben Preis besichtigen.

Zum Anlass der Wiedereröffnung des Schweizerischen Landesmuseums in Zürich können Auslandschweizer das Museum vom 1. August 2009 bis 31. Januar 2010 ebenfalls zu günstigen Konditionen besichtigen – es gilt 2 für 1.

Swiss Travel System offeriert Auslandschweizern exklusiv ab September den freien Upgrade in die erste Klasse auf alle gekauften Swiss Pässe der zweiten Klasse. Dieses Angebot dauert bis zum 30. September 2010.

Unter [www.MySwitzerland.com/aso](http://www.MySwitzerland.com/aso) präsentiert Schweiz Tourismus verschiedene Offerten für kurze und längere Aufenthalte in der Schweiz. Die Top-Angebote sind bis zu 35 Prozent günstiger und regelmässig verfügbar.



Ein Dampfschiff der Vierwaldstätterseeflotte bei der Schifflande am Bahnhof Luzern.



Eine partnerschaftliche Zusammenarbeit von Schweiz Tourismus und der Auslandschweizer-Organisation (ASO)



Auslandschweizer-Organisation  
Organisation des Suisses de l'étranger  
Organizzazione degli Svizzeri all'estero  
Organizaziun dals Svizzers a l'ester

Schweiz Tourismus.  
[MySwitzerland.com](http://MySwitzerland.com)

